

// Bezpieczne dzięki mechanicznemu zabezpieczeniu przed podważeniem



# Napędy do bram garażowych

Komfort obsługi i bezpieczeństwo w domu





# Będą one Państwu sprawiały radość przez wiele lat

Wyższa jakość specjalistycznej firmy produkującej bramy i napędy

Lider europejski Hörmann przekonuje dzięki zaawansowanej i innowacyjnej technice napędowej, która sprawia, że życie staje się wygodniejsze i bezpieczniejsze. Każdego dnia, przy każdej pogodzie i przez wiele lat.



## Jakość marki potwierdzona certyfikatem – Made in Germany

### Sprawdzone bezpieczeństwo

Napędy do bram garażowych firmy Hörmann – zarówno jako oddzielne systemy oraz w połączeniu z bramami garażowymi Hörmann, a także wieloma bramami innych producentów – są badane przez niezależnych przysięgłych rzeczoznawców i certyfikowane zgodnie z wysokimi wymogami i postanowieniami normy europejskiej 13241-1 z zakresu bezpieczeństwa.



### Gwarantowana jakość

Nowatorskie rozwiązania techniczne, liczne patenty i system zapewnienia jakości – dzięki nim udzielamy 5 lat gwarancji na napędy Hörmann.



\* Warunki gwarancji i inne informacje na temat produktów Hörmann znajdziesz na stronach internetowych: [www.hoermann.com](http://www.hoermann.com).



### Szybszy i bezpieczniejszy wjazd do garażu

Większa o maksymalnie 50% prędkość otwierania bram segmentowych Hörmann wyposażonych w napędy SupraMatic oznacza oszczędność czasu i zminimalizowanie ryzyka wypadków, szczególnie przy ulicach o dużym nasileniu ruchu.

**Sprawdź i porównaj prędkość otwierania nowego napędu SupraMatic ze zwykłymi napędami - zobacz nasz krótki film w internecie pod: [www.hoermann.com](http://www.hoermann.com).**



### Hörmann i io-homecontrol®

Automatyka bezprzewodowa dla całego domu - większy komfort, bezpieczeństwo i oszczędność energii! Standardowy protokół radiowy uruchamiany tylko jednym pilotem umożliwia sterowanie i odczyt statusu w napędach Hörmann do bram wjazdowych i garażowych oraz urządzeniach techniki domowej kompatybilnych z io-homecontrol® innych producentów.

Szczegółowe informacje na temat io-homecontrol® znajdziesz w specjalistycznym prospekcie firmy Hörmann.



io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna technologia bezprzewodowa, która łatwo zainstalować. Produkty ze znakiem io-homecontrol® komunikują się ze sobą podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżając zużycie energii.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



# Proszę się rozkoszować komfortem i bezpieczeństwem

Dzięki opatentowanym rozwiązaniom firmy Hörmann

Technika fascynuje szczególnie wtedy, gdy ułatwia nam życie. Z tego względu firma Hörmann tworzy inteligentne rozwiązania dla automatycznych bram garażowych, takie jak np. opatentowane, automatyczne zabezpieczenie przed podważeniem.



Rozwiązania firmy Hörmann są  
przemyślane w najdrobniejszych  
szczegółach

## Zabezpieczenie przed podważeniem nas uspokaja

Nieproszeni goście nie mają w przypadku automatycznych bram segmentowych firmy Hörmann prawie żadnych szans. W momencie zamknięcia bramy garażowej zabezpieczenie przed podważeniem zatrzaskuje się automatycznie w ograniczniku ruchu szyny prowadzącej napędu, natychmiast się mocno blokuje i jest zabezpieczone przed podważeniem. To ryglowanie bramy funkcjonuje wyłącznie na zasadzie mechanicznej i z tego względu, w przeciwieństwie do napędów firm konkurencyjnych, jest skuteczne również bez zasilania w energię elektryczną.

## Niezawodny mechanizm automatycznego odłączania

Niezawodny mechanizm automatycznego odłączania powoduje bezpieczne zatrzymanie bramy po napotkaniu na nagłą przeszkodę. Dla zwiększenia bezpieczeństwa zalecamy instalację fotokomórki. W napędach do bram garażowych Hörmann io SupraMatic P/P fotokomórka wchodzi w zakres dostawy. Bezpieczeństwa nigdy za wiele.

## Indywidualność: komfort obsługi

Aby była też możliwa łatwa obsługa automatycznej bramy segmentowej w każdym momencie, firma Hörmann oferuje Państwu pasujące mobilne i stacjonarne wyposażenie dodatkowe na wszystkie sytuacje montażowe. Od mikronadajnika, poprzez sterownik kodowany cyfrowo, czytnik linii papilarnych, aż po specjalne rozwiązania, takie jak akumulator awaryjny.

## Możliwość dołączenia: nadajnik

Jeden za wszystkich: Bramę garażową i napęd do bram wjazdowych można obsługiwać tylko jednym nadajnikiem. Dodatkowe funkcje, na przykład włączenie i wyłączenie oświetlenia podwórza, można inicjować poprzez przyciski na nadajniku.



Tylko w produktach  
Hörmann



reddot design award  
winner 2007

Nadajnik HSD 2 o nowoczesnym  
wzornictwie otrzymał w 2007 roku  
renomowaną nagrodę **reddot design award**.

Zwiększona o maksymalnie 50% prędkość otwierania jest szczególnie korzystna w przypadku bram segmentowych, które - wyposażone w zwykłe napędy - ze względu na swoją konstrukcję otwierają się wolniej niż automatyczne bramy uchylne.



## Silny. Bezpieczny. Szybki.

**Turbo** spośród napędów do bram garażowych

Zafascynuje Cię to połączenie prędkości i komfortu. Twoja segmentowa brama garażowa otwiera się szybciej, oświetlenie garażu możesz włączać oddzielnie, a z dodatkowych funkcji na pewno nie będziesz chciał już nigdy zrezygnować.

## SupraMatic

### super szybki napęd zapewniający dodatkowy komfort

#### SupraMatic E

Krótkotrwała max. siła ciągnięcia i nacisku: 800 N  
Prędkość otwierania: **maks. 22 cm/s**  
Szerokość bramy: do 5500 mm  
Dla maks. 25 cykli pracy bramy

#### SupraMatic P

**Fotokomórka w standardzie**

Krótkotrwała max. siła ciągnięcia i nacisku: 1000 N  
Prędkość otwierania: **maks. 22 cm/s**  
Szerokość bramy: do 5500 mm  
Nadaje się także do ciężkich bram drewnianych i bram z wbudowanymi drzwiami. Dla ok. 50 cykli pracy bramy (otwarcie/zamknięcie) dziennie.

#### SupraMatic P io

**Fotokomórka w standardzie**

Krótkotrwała max. siła ciągnięcia i nacisku: 1000 N  
Prędkość otwierania: **maks. 22 cm/s**  
Szerokość bramy: do 5500 mm  
Nadaje się także do ciężkich bram drewnianych i bram z wbudowanymi drzwiami. Dla ok. 50 cykli pracy bramy (otwarcie/zamknięcie) dziennie.

- Więcej bezpieczeństwa zapewnia wyświetlacz statusu na pilocie io, sygnalizujący, czy brama jest otwarta czy zamknięta.
- Większy komfort zapewnia włączenie io-homecontrol® w system automatyki domowej.



Dokładnie informacje odnośnie homecontrol® można znaleźć w specjalny, fachowym prospekcie firmy Hörmann.

#### SupraMatic H

SupraMatic spełnia szczególne wymagania do garaży podziemnych i zbiorczych. Do maks. 100 cykli pracy bramy (otwarcie/zamknięcie) dziennie  
Nasi autoryzowani przedstawiciele doradzą Ci w kwestii wyboru specjalnych akcesoriów do SupraMatic H.

- **Szybsze otwieranie bramy**

O maks. 50% szybsza prędkość otwierania w bramach segmentowych zapewnia Ci szybszy dostęp do garażu.

- **Oddzielnie włączane oświetlenie halogenowe**

Za pomocą pilota lub opcjonalnego sterownika wewnętrznego IT 3b można oddzielnie włączać i wyłączać oświetlenie napędu.

- **Druga wysokość otwarcia**

Ustawiana indywidualnie druga wysokość otwarcia umożliwia przewietrzenie garażu bez konieczności otwierania całej bramy.

- **Elegancki wygląd**

Zapewnia pokrywa napędu wykonana ze szczotkowanego aluminium.

#### Sprawdzona technika Hörmann

- Regulowana funkcja łagodnego rozruchu i łagodnego zatrzymania:  
oszczędza bramę i napęd,  
nie powoduje hałasu w żadnej fazie pracy bramy
- Automatyczne ryglowanie bramy:  
optymalne mechaniczne zabezpieczenie przed podważeniem bramy (patent firmy Hörmann)
- Niezawodny układ automatycznego odłączania:  
natychmiast zatrzymuje bramę po napotkaniu na nagłą przeszkodę
- Nie wymagający konserwacji, samoczynnie napinający się pas zębaty (patent firmy Hörmann)
- Wewnętrzne rozryglowanie awaryjne
- Standardowo z czteroprzyciskowym nadajnikiem
- Zintegrowany 3-kanalowy odbiornik
- Bogata oferta akcesoriów
- Prosty i szybki montaż zapewniają optymalnie przygotowane elementy mocujące
- Regulowany czas oświetlenia (1-5 minut)



Fotokomórka, stanowiąca standardowe wyposażenie napędów SupraMatic P/P io, natychmiast wykrywa ludzi i przedmioty. Oto jest bezpieczeństwo, które szczególnie doceniają rodzice.





Wszystko w firmie Hörmann jest kompatybilne.  
Tym samym nadajnikiem jest obsługiwana nie tylko brama wjazdowa,  
ale też napęd do bram wjazdowych Hörmann.



# Genialne. Dobre. Korzystne.

Więcej niż oczekujesz

Napędy ProMatic do bram garażowych są wyposażone w tę samą sprawdzoną technikę Hörmann, co wszystkie napędy Premium firmy Hörmann.  
To gwarantuje ich niezawodne funkcjonowanie - w atrakcyjnej cenie.



## ProMatic to korzystny wybór prawdziwej jakości firmy Hörmann

### ProMatic

Krótkotrwała max. siła ciągnięcia i nacisku: 650 N  
Prędkość otwierania: maks. 14 cm/s  
Szerokość bramy: do 5000 mm  
(powierzchnia bramy maks. 10 m<sup>2</sup>)  
Dla maks. 12 cykli pracy bramy (otwarcie/zamknięcie)  
dziennie

### ProMatic P

Krótkotrwała max. siła ciągnięcia i nacisku: 750 N  
Prędkość otwierania: maks. 14 cm/s  
Szerokość bramy: do 5500 mm  
Nadaje się także do większych i ciężkich bram.  
Dla maks. 20 cykli pracy bramy (otwarcie/zamknięcie)  
dziennie.

### Sprawdzona technika Hörmann

- Funkcja łagodnego rozruchu i łagodnego zatrzymania: oszczędza bramę i napęd, nie powoduje hałasu w każdej fazie pracy bramy
- Automatyczne ryglowanie bramy: Optymalne mechaniczne zabezpieczenie przed podważeniem bramy (patent firmy Hörmann)
- Niezawodny układ automatycznego odłączania natychmiast zatrzymuje bramę po napotkaniu na nagłą przeszkodę
- Nie wymagający konserwacji, samoczynnie napinający się pas zębaty (patent firmy Hörmann)
- Wewnętrzne rozryglowanie awaryjne
- Standardowo z czteroprzyciskowym nadajnikiem
- Zintegrowany 3-kanalowy odbiornik
- Bogata oferta akcesoriów
- Prosty i szybki montaż zapewniają optymalnie przygotowane elementy mocujące
- 2-minutowe światło



Czteroprzyciskowy nadajnik,  
standardowo w napędach  
SupraMatic i ProMatic  
(Na zdjęciu w oryginalnych  
wymiarach)



# Nowa wolność

Napęd do garażów bez podłączenia do sieci

Nie musisz rezygnować z komfortu posiadania bramy z napędem, nawet jeśli Twój garaż nie jest podłączony do sieci energetycznej. Umożliwia to ProMatic Akku. Można go łatwo transportować i naładować w ciągu kilku godzin, na przykład przez noc.

## ProMatic Akku

### praktyczny napęd do garaży niepodłączonych do prądu

#### ProMatic Akku

Krótkotrwała max. siła ciągnięcia i nacisku: 400 N  
Prędkość otwierania: maks. 13 cm/s  
Szerokość bramy: do 3000 mm  
(powierzchnia bramy maks. 8 m<sup>2</sup>)  
Dla maks. 4 cykli pracy bramy (otwarcie/zamknięcie)  
dziennie

#### Akku

Wydajność: ok. 30 dni\*  
Czas ładowania: 5-10 godzin\*\*  
Ciężar: 8,8 kg  
Wymiary: 320 x 220 x 115 mm

\* przy średnio 4 cyklach pracy bramy dziennie i przy temperaturze otoczenia 20 °C

\*\* w zależności od stanu ładowania

#### ● Wydajność akumulatora do 30 dni

Przez całe 30 dni możesz korzystać z komfortu obsługi napędu, bez konieczności ładowania akumulatora w tym czasie.

#### ● Proste ładowanie w ciągu nocy

Jak w telefonach komórkowych: akumulator ładuje się przy pomocy dostarczanej ładowarki podłączanej do gniazda sieciowego. Przez noc akumulator ładuje się całkowicie i napęd jest ponownie gotowy do pracy.

#### ● Szczególnie komfortowy

Dzięki opcjonalnej baterii solarowej nie trzeba ręcznie ładować akumulatora. Baterię łatwo montuje się do ściany lub na dachu garażu.

#### Bateria solarowa (opcjonalnie)

Praktyczne uzupełnienie napędu ProMatic Akku - przejmuje za Ciebie ładowanie akumulatora. Dostawa obejmuje materiał montażowy, przewód podłączeniowy o dł. 10 m i regulator ładowania.  
Wymiary: 300 x 400 mm



#### Sprawdzona technika Hörmann

- Funkcja łagodnego rozruchu i łagodnego zatrzymania: oszczędza bramę i napęd, cichy w każdej fazie pracy bramy
- Automatyczne ryglowanie bramy: Optymalne mechaniczne zabezpieczenie przed podważeniem bramy (patent firmy Hörmann)
- Niezawodny układ automatycznego odłączania natychmiast zatrzymuje bramę po napotkaniu na nagłą przeszkodę
- Nie wymagający konserwacji, samoczynnie napinający się pas zębaty (patent firmy Hörmann)
- Wewnętrzne rozryglowanie awaryjne
- Standardowo z czteroprzyciskowym nadajnikiem
- Zintegrowany 3-kanalowy odbiornik
- Bogata oferta akcesoriów
- Prosty i szybki montaż zapewniają optymalnie przygotowane elementy mocujące
- 30-sekundowe światło

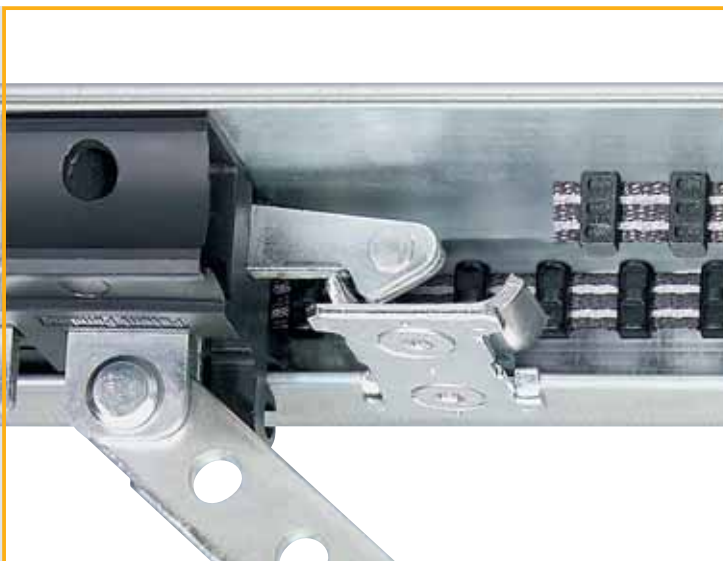


Poprzez praktyczny uchwyt, oraz niewielką wagę, akumulator jest łatwy do transportowania





**Tylko w produktach  
Hörmann**



### **Automatyczne ryglowanie bramy w szynie napędu**

Podczas zamykania brama automatycznie się rygluje w prowadnicy, co bardzo skutecznie zabezpiecza przed podważeniem. Ten opatentowany system ryglowania jest mechaniczny, a więc działa także w razie braku prądu!

### **Nieproszeni goście nie dostaną się do środka**

Napędy firmy Hörmann do bram garażowych chronią przed podważeniem bramy z użyciem siły. Włamywacze nie mają żadnych szans.

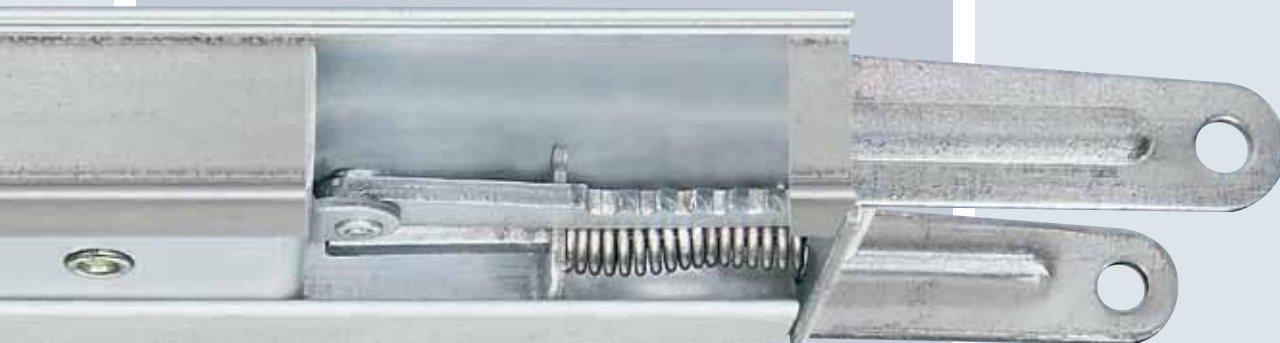
Klienci firmy Hörmann cieszą się swoim bezpieczeństwem. Dniem i nocą.

# Skuteczny i bezpieczny

Wyposażony w automatyczne ryglowanie bramy

Technologia napędów Hörmann mocowanych na prowadnicy stanowi opatentowany system, który ma same zalety: Państwa brama pracuje niezawodnie, posiada antywłamaniowe ryglowanie, a użytkownik nie musi się o nic martwić.

## Standardowe wyposażenie napędów Hörmann do bram garażowych: wytrzymała, płaska szyna i opatentowany pas zębaty



### • Kompaktowy układ

Brama, napęd i szyna produkcji Hörmann tworzą kompaktową, połączoną całość. Układ ten nie wymaga stosowania dodatkowych sterowników ani prowadzenia zewnętrznych ruchomych przewodów połączeniowych.



### • Niewymagający konserwacji pas zębaty

Kewlarowy pas zębaty wzmocniony włóknami poliamidowymi jest cichy i szczególnie odporny na rozerwanie. Nie wymaga smarowania ani oliwienia - jest to decydująca zaleta w porównaniu do napędów łańcuchowych lub wrzecionowych.



### • Automatyczne napinanie pasa

Silny mechanizm sprężynowy automatycznie napina pas zębaty i zapewnia w ten sposób zawsze równomierny, spokojny bieg bramy.

### • Bardzo płaska prowadnica

Z prowadnicą o wysokości jedynie 30 mm napędy pasują do każdej popularnej bramy garażowej i dlatego idealnie nadają się do późniejszego montażu w już zainstalowanych bramach.

### • Centralny montaż

Centralnie zamontowana szyna napędu zapewnia równomierne rozłożenie sił oddziałujących na bramę.

Takie rozwiązanie eliminuje odchyłanie i zużywanie się napędu, jak ma to miejsce w napędach zainstalowanych z jednej strony.



### • Prosta instalacja

Można je na przykład przymocować bezpośrednio do wzmocnionego łącznika w bramach segmentowych Hörmann (maks. szerokość bramy 3000 mm). Dodatkowa korzyść: Również w przypadku długich szyn wystarcza tylko jedno zawieszenie.

### • Uniwersalny zabierak bramy

Pasuje on do wszystkich, typowych dla rynku bram uchylnych i bram segmentowych

### • Wewnętrzne rozryglowanie awaryjne

Zapewnia wygodne otwieranie bramy od wewnątrz w razie awarii prądu.



### Specjalne prowadzenie do bram skrzydłowych

Opcjonalne prowadzenie jest łatwe w montażu i umożliwia późniejszą instalację bramy.



W firmie Hörmann wszystko jest kompatybilne.  
Tym samym nadajnikiem jest obsługiwana nie tylko brama wjazdowa,  
ale też napęd do bram wjazdowych Hörmann.



reddot design award  
winner 2007

# Zdalnie sterowany wjazd go garażu

Tak jest bardziej komfortowo i bezpiecznie

Nie wysiadając z samochodu obsługujesz swoją bramę garażową wygodnie jak telewizor. Za naciśnięciem guzika - chroniony przed niepogodą - wjeżdżasz do garażu. Gdy jest ciemno, czujesz się bardziej bezpiecznie.



## Mobilne, komfortowe wyposażenie dodatkowe o ekskluzywnym wzornictwie



Nadajnik HSM  
w formie mini  
na 4 funkcje



Nadajnik HSE 2  
w formie mikro,  
na 2 funkcje,  
w komplecie z kółkiem na klucze



Nadajnik HSP 4  
na 4 funkcje,  
z blokadą klawiszy,  
w komplecie z kółkiem na klucze



Nadajnik HS 4  
na 4 funkcje



Nadajnik HS 1  
na jedną funkcję



HSD 2-A  
kolor aluminium,  
na 2 funkcje,  
z blokadą klawiszy



HSD 2-C  
z połyskiem,  
na 2 funkcje, chromowany,  
z blokadą klawiszy

Do nadajników HS 4 i HS 1 można otrzymać na życzenie praktyczne spinacze do osłony przeciwsłonecznej w Państwie samochodzie lub jako uchwyt naścienny w domu.



Daje to niedrogą możliwość zintegrowania nadajnika z samochodem w stałym miejscu, w sposób nie rzucający się w oczy. Włożenie nadajnika HSZ w zapalniczkę pojazdu umożliwia łatwy dostęp i wygodną obsługę.



Nadajnik HSZ 1  
na jedną funkcję



Nadajnik HSZ 2  
na 2 funkcje

**Proszę się również zapytać o zestaw radiowy Funk-Set HF 22,** składający się z HSZ 2 i odbiornika HET 2. (do produktów obcych nie posiadających częstotliwości fal radiowych 868,3 MHz)

## Sprawdzona technologia firmy Hörmann

- Zabezpieczenie przed nieuprawnionym dostępem poprzez bilion możliwości kodowania radiowego
- Stabilny zasięg zapewnia częstotliwość radiowa 868,3 MHz
- Kompatybilny homelink (wersja 7)
- Odporne na uderzenia dzięki na stałe wbudowanej antenie
- Uprozczone kopiowanie kodu z pilota do pilota



## Nadajniki kompatybilne z io-homecontrol®

### Nadajniki HSH io

Na wyświetlaczu komfortowego pilota możesz odczytywać wszystkie polecenia, operacje i każdorazowy status wszystkich produktów podłączonych do systemu io-homecontrol®.

### Nadajniki HSM 4 io

4-przyciskowy nadajnik w formie mini może obsługiwać maks. 2 urządzenia. Diody świecące stanu pokazują, czy brama jest otwarta, czy też zamknięta.



## Radiowe sterowniki kodowane i nadajniki radiokomunikacyjne



Instalacja sterowników kodowanych jest łatwa, położenie przewodu nie jest konieczne. Kod wzgl. impuls jest przesyłany drogą radiową.

**Radiowy sterownik kodowany FCT 3b**  
z trzema funkcjami,  
z podświetlanymi przyciskami  
i składaną osłoną



Radiowy sterownik kodowany FCT 3b

**Radiowy sterownik kodowany FCT 10b**  
z 10 funkcjami,  
z podświetlanymi przyciskami  
i odporną na działanie czynników pogodowych klawiaturą foliową



Radiowy sterownik kodowany FCT 10b

**Wewnętrzny sterownik radiowy FIT 2**  
z dwoma funkcjami,  
jego obsługa odbywa się za pośrednictwem dwóch przycisków impulsowych, opcjonalnie za pomocą sterowników na klucz, które mogą zostać wyłączone (np. w czasie urlopu) wewnętrznym sterownikiem radiowym



Wewnętrzny sterownik radiowy FIT 2

**Nadajnik radiowy podtynkowy**  
z dwoma funkcjami,  
do centralnej instalacji w korytarzu/ w pokoju mieszkalnym z kontaktem wzrokowym z bramą garażu



Nadajnik radiowy HSU 2 ze sterownikiem TUPS 2

**HSU 2:** do ogólnie dostępnych w handlu gniazd rozdzielczych o Ø 55 mm z przyłączem do sieci elektrycznej budynku

**FSU 2:** z baterią 9V/ możliwość podłączenia do napięcia sieciowego do maks. 24 V (brak rysunku)

## Każdy dom jest indywidualny

Dlatego nasze wyposażenie dodatkowe jest tak zróżnicowane

Nie znamy dokładnych warunków budowlanych, jakie występują u Państwa. Jednakże wiemy, że w naszym różnorodnym programie wyposażenia dodatkowego na pewno znajdą Państwo element obsługi właściwy dla Państwa domu. O najlepszej jakości i z indywidualnymi funkcjami.

## Stacjonarne sterowniki sterowane cyfrowo, czytniki linii papilarnych, sterowniki wewnętrzne



**Stacjonarne elementy komfortowe i elementy bezpieczeństwa działają przewodowo, a więc za pośrednictwem przewodów prądowych.**

**Sterownik kodowany cyfrowo CTR 1d/CTR 3d**  
z jedną/ trzema funkcjami,  
ze składaną osłoną



Sterownik kodowany cyfrowo  
CTR 1d/CTR 3d

**Sterownik kodowany cyfrowo CTR 1b/CTR 3b**  
z jedną/ trzema funkcjami,  
z podświetlonymi przyciskami i odporną  
na działanie czynników pogodowych klawiaturą  
foliową



Sterownik kodowany cyfrowo  
CTR 1b/CTR 3b

**Sterownik kodowany cyfrowo CTV 1/CTV 3**  
z jedną/ trzema funkcjami,  
szczególnie wytrzymały,  
z ochroną przed wandalizmem



Sterownik kodowany cyfrowo  
CTV 1/CTV 3

**Czytnik linii papilarnych FL 12/FL 100**  
z dwoma funkcjami,  
otwarcie bramy garażu za pomocą odcisku palca,  
możliwość zapisania 12/100 odcisków palców



Czytnik linii papilarnych  
FL 12/FL 100

Można go otrzymać jako model specjalny firmy  
Hörmann do Państwa drzwi wejściowych  
(bez rysunku)

**Sterownik wewnętrzny IT 1b/IT 3b**

Bramę można wygodnie otwierać za pośrednictwem  
dużego, podświetlonego przycisku. Oświetlenie napędu  
jest obsługiwane i całkowicie wyłączane (np. w czasie  
urlopu) za pomocą dwóch dodatkowych przycisków  
sterownika IT 3b.



Sterownik  
wewnętrzny  
IT 1b



Sterownik  
wewnętrzny  
IT 3b

**Sterownik wewnętrzny IT 1**  
(tylko akumulator ProMatic) z przyciskiem  
impulsowym do otwierania i zamykania bramy

Sterownik  
wewnętrzny  
IT 1



## Sterowniki transponder, sterowniki na klucz



Sterowniki transponder otwierają garaż, gdy zakodowany klucz zostanie umieszczony w odległości ok. 2 cm przed sterownikiem.

### Sterownik transponder TTE 12/TTR 100/TTR 1000

z jedną funkcją,  
z 2 kluczami (dalsze na życzenie)  
dla maks. 12/100/1000 kluczy



Transpondertaster  
TTE 12



Sterownik transponder  
TTR 100/TTR 1000

Klasyczna forma ochrony bramy przed nieuprawnionym używaniem. Otrzymują Państwo sterowniki na klucz o dwóch wariantach wzorów, każdy z nich w wersji podtynkowej i natynkowej.

**Sterownik na klucz STUP 40/STAP 40**  
w wersji podtynkowej i natynkowej,  
łącznie z 3 kluczami



Sterownik na klucz  
STUP 40 (wersja  
podtynkowa)



Sterownik na klucz  
STAP 40 (wersja  
natynkowa)

**Sterownik na klucz ESU 40/ESA 40**  
w wersji podtynkowej i natynkowej,  
łącznie z 3 kluczami



Sterownik na klucz  
ESA 40 (wersja  
natynkowa)



Sterownik na klucz  
ESU 40 (wersja  
podtynkowa)

## Przekonywujące rozwiązania

Proszę skorzystać z porad

Dzięki sterownikom transponderom i sterownikom na klucz firma Hörmann daje Państwu dodatkowy komfort. A w przypadku przerwy w dopływie prądu akumulator awaryjny zapewnia możliwość otwierania i zamykania bramy nawet po upływie wielu godzin.

## Wszystko na wypadek awarii



### Akumulator awaryjny

Za pomocą zasilania awaryjnego eliminujemy skutki spadków napięcia do 18 godzin i maks. 5 cykli bramy. Akumulator awaryjny ładuje się przy normalnej eksploatacji samoczynnie. Wszystkie aktualne napędy bram garażowych firmy Hörmann można uzupełnić o akumulator awaryjny.

### Dodatkowe odblokowanie awaryjne

Do garaży bez drugiego wejścia oferujemy następujące możliwości awaryjnego otwierania bramy od zewnątrz (np. w razie awarii prądu):

#### W bramach segmentowych bez uchwytu

- zamek rozryglowania awaryjnego z okrągłym cylindrem (nie ma możliwości integracji z centralnym systemem zamykania domu)
- uchwyt rozryglowania awaryjnego w ośmiu wersjach wykonania, z zamkiem (możliwość integracji z centralnym systemem zamykania domu)

#### W bramach uchylnych i segmentowych z istniejącym uchwytem

- rozryglowanie awaryjne (bez zdjęcia)

### Fotokomórka

Oto jest większe bezpieczeństwo, które szczególnie doceniają rodzice. Natychmiast rozpoznaje pojazdy i osoby.

Zapory świetlne otrzymują Państwo seryjnie w przypadku napędów SupraMatic P i SupraMatic P io.



Zapora świetlna EL 101

### Odbiornik

Jeśli Twój pilot ma służyć do włączania dodatkowego oświetlenia zewnętrznego, bądź obsługiwania bramy garażowej (innego producenta), wymagany jest odbiornik 1-, 2- lub 4-kanalowy.



Mają Państwo specjalne życzenia?

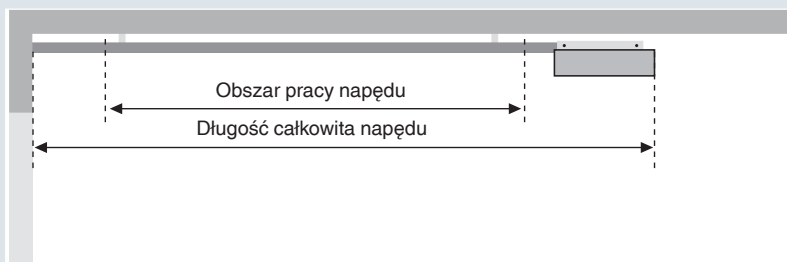
Państwa specjalistyczna placówka handlowa firmy Hörmann chętnie udzieli Państwu porad i zaprezentuje dalsze wyposażenie dodatkowe o wysokiej jakości, służące do osiągnięcia jeszcze większego komfortu i bezpieczeństwa.

# Napędy SupraMatic i ProMatic do bram garażowych

Dane techniczne, dane montażowe

Dane techniczne	SupraMatic E	SupraMatic P	ProMatic	ProMatic P	ProMatic Akku
Krótkotrwała max. siła ciągnienia i nacisku	800 N	1000 N	650 N	750 N	400 N
Maks. prędkość bramy	Otw. 22 cm/s	22 cm/s	14 cm/s	14 cm/s	13 cm/s
	Zam. 13 cm/s	13 cm/s	13 cm/s	13 cm/s	13 cm/s
Cykle bramy (otw. /zam.) dziennie	max. 25	max. 50	max. 12	max. 20	max. 4
Programowanie napędu	3 przyciski i 7-segmentowy wyświetlacz na obudowie napędu		Przełącznik DIP na płycie obwodu drukowanego napędu		Przełącznik DIP na płycie obwodu drukowanego napędu
Oświetlenie napędu	Możliwość indywidualnej regulacji 2-minutowego światła od 1-5 minut lub całkowitego wyłączenia.		2-minutowe światło		30-sekundowe światło
Automatyczny mechanizm odłączający	Automatycznie programowany oddzielnie dla obu kierunków i regulowany samoczynnie przy każdym biegu bramy				
Odłączanie położeń krańcowych	Samoczynnie programujące, nie zużywające się ze wzgl. na brak przełączników mechanicznych, dodatkowo zintegrowane ograniczenie czasu pracy.				
Odciążanie pasa	automatyczne/regulowane		automatyczne		
Ograniczenie siły	automatyczne/regulowane		automatyczne		
Funkcja łagodnego rozruchu/ łagodnego zatrzymaniaa	automatyczne/regulowane		regulowana		
Automatyczne zamykanie	aktywowane poprzez regulowany czas zatrzymania		aktywowany za pomocą 30-sekundowego czasu zatrzymania		–
Zabezpieczenie krawędzi zamykającej	podłączane wraz z funkcją automat. rozpoznawania, z testowaniem lub bez		–		–
Fotokomórka	podłączane wraz z funkcją automat. rozpoznawania, z testowaniem lub bez	standardowo	możliwość podłączenia z funkcją automat. rozpoznawania		–
Fotokomórka wyprzedzająca VL 2, w bramach garażowych z wbudowanymi drzwiami bez wystającego progu	–	podłączana	–	–	–
Lampa ostrzegawcza	podłączana poprzez zewnętrzny przekaźnik opcjonalny		możliwość podłączenia poprzez zewnętrzny przekaźnik opcjonalny		
Dodatkowe oświetlenie	podłączane poprzez zewnętrzny przekaźnik opcjonalny, sterowane oddzielnie z oświetleniem napędu		możliwość podłączenia poprzez zewnętrzny przekaźnik opcjonalny (sprzężony z funkcjami bramy)		
Zgłoszenie położenia krańcowego „brama zamknięta”	podłączane poprzez zewnętrzny przekaźnik opcjonalny		możliwość podłączenia poprzez zewnętrzny przekaźnik opcjonalny		–
Reset do ustawień fabrycznych	tak				
Zdalne sterowanie	Za pomocą czteroprzyciskowego nadajnika HS 4 (868,3 MHz) i oddzielnego odbionika. Bezpieczny w eksploatacji system radiowy z ponad 1 bilionem kombinacji bezpiecznego kodowania Łatwe kopiowanie kodu nadajnika poprzez naciśnięcie przycisku dzięki funkcji dziedziczenia kodu				
Silnik	silnik na prąd stały z czujnikiem Halla przekładnią ślimakową i transformator z zabezpieczeniem termicznym Tryb pracy: S2. Krótki czas pracy: KB 2 min.				
Podłączenie do sieci	230/240 V/AC, 50/60 Hz, z wtyczką Euro stand by ok. 4,5 W				24 V
Prowadzenie	uniwersalne do bram uchylnych i segmentowych				
Prowadnica	bardzo płaska, grub. tylko 30 mm, zintegrowane zabezpieczenie przed podważeniem i nie wymagający konserwacji opatentowany pas zębaty Dł. transportowa (mm): 1-częściowa: 3075 (K), 3325 (M), 4000 (L), 2-częściowa: 1570 (K), 1690 (M), 2020 (L)				
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	Głowica napędu: 180 x 110 x 325 mm Opakowanie kartonowe: 195 x 145 x 600 mm		Głowica napędu: 155 x 120 x 335 mm Karton: 195 x 145 x 600 mm		
Ciężar przesyłki	Głowica napędu: 6,4 kg Szyby: 6,8 kg (K), 7,4 kg (M), 8,8 kg (L)				
Zastosowanie	Tylko do suchych pomieszczeń				
Zakres zastosowania/przeznaczenia	wyłącznie do garaży prywatnych				



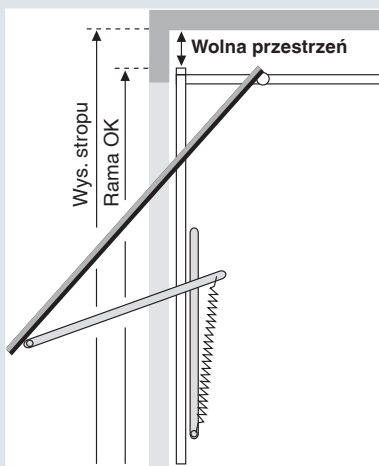


Rodzaj szyny	Długość całkowita	Zakres przesuwu
<b>K</b> krótka szyna	3200 mm	2475 mm
<b>M</b> średnia szyna	3450 mm	2725 mm
<b>L</b> długa szyna	4125 mm	3400 mm

#### Zakres zastosowania szyn w bramach garażowych firmy Hörmann

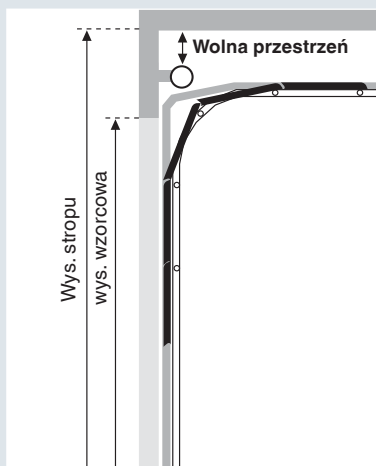
<b>K</b>	Bramy uchylne (N80 i DF98) Garażowe bramy segmentowe z prowadzeniem typu N Garażowe bramy segmentowe z prowadzeniem typu Z, L, H	do 2500 mm wysokości do 2250 mm wysokości do 2125 mm wysokości
<b>M</b>	Bramy uchylne (N80 i DF98) Garażowe bramy segmentowe z prowadzeniem typu N Garażowe bramy segmentowe z prowadzeniem typu Z, L, H	do 2750 mm wysokości do 2500 mm wysokości do 2375 mm wysokości
<b>L</b>	Garażowe bramy segmentowe z prowadzeniem N, Z, L, H	do 3000 mm wysokości

W przypadku bram innych producentów należy zwrócić uwagę na obszar pracy napędu!



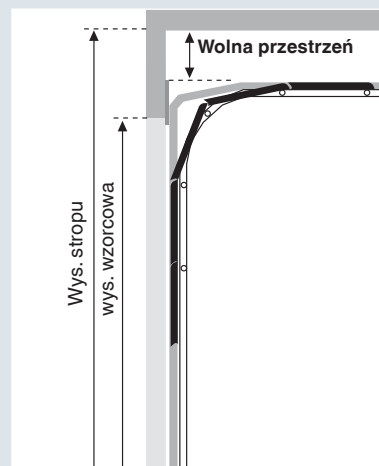
#### Wolna przestrzeń dla bram uchylnych

N80	0 mm
N80, wzór 905, wzór 941 lub z wypełnieniem drewnianym	15 mm
DF98, DF95, DF80	65 mm



#### Wolna przestrzeń dla segmentowych bram garażowych

z prowadzeniem N Wys. stropu = wys. wzorcowa + 210 mm	0 mm
z prowadzeniem H	0 mm



#### Wolna przestrzeń dla segmentowych bram garażowych

z prowadzeniem Z Wys. stropu = wysokość wzorcowa + 115 mm	15 mm
z prowadzeniem L Wys. stropu = wysokość wzorcowa + 115 mm	15 mm

#### Wolna przestrzeń dla bram innych producentów

Między najwyższym punktem bramy a stropem	30 mm
---	-------

Wszystkie wymiary są wymiarami minimalnymi.



### Komfortowe napędy dla bram wjazdowych

Brama wjazdowa uzyskuje prawdziwy komfort i bezpieczeństwo dopiero w przypadku zastosowania napędów firmy Hörmann bram wjazdowych sterowanych zdalnie typu RotaMatic i LineaMatic. A najlepsze jest to, że:

### W firmie Hörmann wszystko pasuje do siebie

Przy użyciu tego samego nadajnika otwierana jest brama garażu, brama wjazdowa i włączane np. oświetlenie podwórka. Proszę skorzystać z **przewagi firmy Hörmann w zakresie kompatybilności** i zasięgnąć informacji w Państwa specjalistycznej placówce handlowej odnośnie szerokiego programu wyposażenia dodatkowego.



### Napęd RotaMatic do bram skrzydłowych

Do bram o maks. szerokości 4000 mm, wysokości 2000 mm i maks. ciężarze 400kg.



### Napęd LineaMatic do bram przesuwanych

Do bram o maks. szerokości 8000 mm, wysokości 2000 mm i maks. ciężarze 500kg.

**Zobacz jakość, jaką gwarantuje  
Hörmann**

## Bramy garażowe

Pasują do każdego rodzaju architektury: bramy uchylne i segmentowe ze stali i drewna.

## Napędy do bram

Po prostu komfortowe - napędy Hörmann do bram garażowych i wjazdowych.

## Drzwi zewnętrzne

Przyciągają wzrok - energooszczędne, ocieplane drzwi zewnętrzne z aluminium.

## Zadaszenia

Praktyczne uzupełnienie Twoich wymarzonych drzwi zewnętrznych

## Drzwi stalowe

Szybki montaż - solidne drzwi do wszystkich pomieszczeń w domu, od piwnicy aż po dach.

## Ościeżnice

Kompleksowa oferta do nowych i modernizowanych obiektów.



### **Hörmann i io-homecontrol®**

Automatyka bezprzewodowa dla całego domu - większy komfort, bezpieczeństwo i oszczędność energii! Standardowy protokół radiowy uruchamiany tylko jednym pilotem umożliwia sterowanie i odczyt statusu w napędach Hörmann do bram wjazdowych i garażowych oraz urządzeniach techniki domowej kompatybilnych z io-homecontrol® innych producentów.

Szczegółowe informacje na temat io-homecontrol® znajdziesz w specjalistycznym prospekcie firmy Hörmann.



io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna technologia bezprzewodowa, która łatwo zainstalować. Produkty ze znakiem io-homecontrol® komunikują się ze sobą podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżając zużycie energii.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



## Hörmann: Jakość bez kompromisów



Hörmann KG Amshausen



Hörmann KG Antriebstechnik



Hörmann KG Brandis



Hörmann KG Brockhagen



Hörmann KG Dissen



Hörmann KG Eckelhausen



Hörmann KG Freisen



Hörmann KG Ichtershausen



Hörmann KG Werne



Hörmann Genk NV, Belgia



Hörmann Beijing, Chiny



Hörmann Gadco LLC, Vonore TN, USA

Grupa Hörmann oferuje wszystkie istotne elementy stolarki budowlanej z jednej ręki- jako jedyny producent na międzynarodowym rynku.

Produkowane są one w wysoko wyspecjalizowanych zakładach, zgodnie z najnowszymi osiągnięciami techniki. Rozbudowana sieć dystrybucji i serwisu w Europie oraz obecność firmy w Ameryce i Chinach sprawia, że Hörmann jest solidnym partnerem w zakresie stolarki budowlanej, której jakość nie dopuszcza żadnych kompromisów.

### BRAMY GARAŻOWE

### NAPĘDY

### BRAMY PRZEMYSŁOWE

### TECHNIKA PRZEŁADUNKU

### DRZWI

### OŚCIEŻNICE

**OFICJALNY SPONSOR PIŁKARSKIEJ REPREZENTACJI POLSKI**



**POLSKA**

